

# Aktualizace překladů v Evergreenu s využitím překladů v Launchpadu

Kvůli standardním postupům při práci na nových verzích Evergreenu se může stát, že některé z přeložených řetězců se nedostaly do právě aktuální verze OPACu nebo služebního klienta, přestože v Launchpadu už jsou tyto řetězce přeložené. V takových případech je možné aktualizovat překlady s využitím PO souboru staženého z Launchpadu.

## Postup při aktualizaci překladů pro OPAC:

1. v Lanuchpadu otevřete [české překlady Evergreenu](#)
2. Klikněte na soubor *"tpac"* a poté zvolte položku *"Download translation"* v horní části rozhraní (Poznámka: aste mohli překlad stáhnout, musíte být v Launchpadu přihlášení)
3. Zvolte *"PO format"* a potvrďte stačení kliknutím na tlačítko *"request for download"*. Odkaz na překlady ve formátu PO Vám přijde na e-mailovou adresu, kterou jste zadali při registraci do Launchpadu.
4. Pomocí odkazu v e-mailu stáhněte soubor a pojmenujte ho *cs-CZ.po*.
5. Zkopírujte soubor do adresáře */openils/var/template/data/locale*. Pozor, je vhodné si předtím vytvořit zálohu původního PO souboru.
6. Aby se změny překladů projevíly, je nutné restartovat Apache (jako root zadejte příkaz *"service apache2 restart"*)

Podobným způsobem je možné aktualizovat soubor s překlady pro webového služebního klienta Evergreenu (a zkopírovat je do adresáře */openils/var/template/data/locale/staff*).

POZOR: Aby se změny projevíly, je nutné mít češtinu nastavenou jako výchozí nebo doplňkový jazyk, viz [Setting a default language and adding optional languages](#).

From:  
<https://eg-wiki.osvobozena-knihovna.cz/> - **Evergreen DokuWiki CZ**

Permanent link:  
[https://eg-wiki.osvobozena-knihovna.cz/doku.php/sprava\\_systemu:aktualizace\\_prekladu](https://eg-wiki.osvobozena-knihovna.cz/doku.php/sprava_systemu:aktualizace_prekladu)

Last update: **2017/08/11 10:25**

